

— Ну вот, опять ты за свое, мелкий засранец. За долгом вернулся, да? Что ж, тебе не повезло. Я уже заработал денюжат у Гванпала. Скоро все верну.

— Что?..

Весьма крупный мужчина вышел из дверей с выражением крайнего раздражения на лице. Он был не таким высоким, как Мугён, который ждал в машине, но для своего возраста — достаточно рослым и плотным. Его грубый голос продолжал сыпать оскорблениями. Мужчина пихнул Хонджу плечом.

— Что, оборзел в край?

Рука размером с крышку от кастрюли ударила Хонджу по щеке. Сначала он почувствовал покалывание, затем жжение. Что-то горячее просочилось сквозь губы. Прежде чем он смог понять, порвались ли уголки снова или же он прикусил щеку изнутри, последовало еще несколько сильных ударов.

Схватив Хонджу за волосы, должник с силой поднял его голову и снова ударил по щеке. Спустя некоторое время место удара начало нездорово синеть.

— Я же говорил, что тебе не повезло. Я обещал вернуть деньги, нахрена слать тебя, паршивец? Ходишь за мной и действуешь на нервы.

Мужчина смачно сплюнул под ноги Хонджу, после чего отвернулся, вытер рот тыльной стороной ладони и шагнул вперед. Заметив, что последний попытался отползти, цепляясь за железные прутья забора, он в который раз схватил его за волосы и впечатал в стену.

— Кончай уже! — Его яростный взгляд пригвождал к месту, пока рука нещадно хлестала. — Что ты от меня хочешь? Чтобы я заплатил?

Залитые кровью губы едва раскрывались. Даже его зубы со временем смешались с ярко-красным, создавая довольно жуткий вид, однако мужчина продолжал выкрикивать что-то про «попрошаек», как будто окончательно обезумел.

Широкие ладони еще несколько раз хлестко ударили Хонджу по лицу. Веки, которые только успели зажечь, снова заплыли.

— Что ж ты за убудок такой. Возвращаешься и продолжаешь меня бесить.

В прошлые разы случалось что-то похожее. Стоило Хонджу позвонить в дверь, как мужчина злился и выбегал на улицу, но после нескольких дней все-таки кидал ему деньги в лицо — навязчивость коллектора раздражала его еще больше. Хонджу не совсем понимал, зачем тот его бил, если все равно собирался вернуть долг. Может, выплескивал свою злобу? Судя по

всему, так оно и было. Молодой человек сухо усмехнулся.

— Я уйду, когда вы заплатите.

— Заткнись, сукин ты сын!

На этот раз в челюсть прилетел уже кулак. От места удара разлилась мучительная боль, словно выворачивая кости наизнанку. Хонджу повалился на землю. К счастью, выпало достаточно снега, и он не ударился об асфальт.

Когда Хонджу закашлялся, изо рта вырвалась слюна вперемешку с кровью. Он сплюнул на снег рядом и поднял взгляд на мужчину, хватая ртом воздух. Должник уже грозно топал в сторону дома. С замирающим сердцем и холодеющими ладонями парень наблюдал, как дверь закрывается с громким хлопком. Бам! Нужно было подняться и еще раз позвонить. Но Хонджу не смог. При каждом вдохе его бок и нижняя часть лица отдавали болью.

Он несколько раз выдохнул, разомкнув губы. Когда же вкус крови стал совсем невыносимым и начал вызывать тошноту, ему вдруг показалось, что он слышит чьи-то шаги по снегу. Вскоре ему на бедро приземлился платок. С виду дорогой кусок ткани сразу показался Хонджу знакомым.

— Это ты сегодня такое шоу устроил, или сбор денег всегда проходит вот так, в лоб? — В его словах сквозила ирония, будто Мугён находил что-то смешное в ситуации.

Хонджу крепко сжал платок и с трудом поднялся на ноги.

— С такими людьми другие подходы не работают.

Мугён стоял в шаге от него, скрестив руки на груди. Молодой человек протянул платок обратно:

— Можешь забрать. Все равно я снова получу.

Вытирать кровь сейчас просто бесполезно. Возможно, еще три-четыре раза, и должник соизволит вернуть одолженное. Может, даже всю сумму.

— Этому тебя господин Гу научил? Весьма в его духе.

С чего это он вдруг завел разговор о Гупине? Хонджу замер на полпути к двери и обернулся. Мугён стоял на том же месте, опустив глаза в землю. Во многих местах снег был притоптан до промерзлой земли, а капли крови медленно впитывались в белый покров.

— Прости?..

— Уже поздно, — вздохнул Мугён, словно обращаясь к самому себе.

Но сколько бы Хонджу ни ждал, продолжения не последовало, и он вновь отвернулся. Однако в это же мгновение Мугён схватил его за плечо, заставил развернуться и вытер нос и рот платком. Несмотря на то, что движения были грубыми и причиняли боль, Хонджу это мало заботило.

Закончив с кровью, Мугён затолкал кусок ткани в нагрудный карман куртки молодого человека. В нос тут же ударил тонкий, приятный аромат.

— Мне очень любопытно посмотреть, как ты выглядишь без крови и побоев, — шепнул мужчина, растерев бровь затянутым в кожаную перчатку пальцем. Казалось, Мугён о чем-то задумался.

Хонджу прижал ладонь к холодной скуле и опустил взгляд. Концы платка, спрятанного в кармане, едва трепетали на ветру.

— Иди-ка в машину ненадолго.

— Зачем?

— И сколько еще ты собираешься терпеть этот цирк? Такими темпами ты не рассчитаешься до самой старости, — Мугён с раздражением махнул рукой.

Хонджу же застыл на месте, не смея шевельнуться. Мужчина вновь хлопнул его по плечу и подтолкнул в сторону ворот. Ну и что же теперь делать? Если что-то пойдет не по плану, во всем обвинят именно его. Но несмотря на недовольство Хонджу, Мугён проявил любопытную настойчивость:

— Прекрати упираться и иди уже.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://bllate.org/book/13092/1157148>